



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
21 May 2010
Russian
Original: English

Основная сессия 2010 года

Нью-Йорк, 28 июня — 2 июля 2010 года

Пункт 2(с) предварительной повестки дня*

**Этап заседаний высокого уровня: ежегодный обзор
на уровне министров**

**Письмо Постоянного представителя Республики Корея
при Организации Объединенных Наций от 10 мая 2010 года
на имя Председателя Экономического и Социального Совета**

Настоящим препровождается доклад, озаглавленный «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин», для его рассмотрения в ходе ежегодного обзора на уровне министров в рамках этапа заседаний высокого уровня основной сессии 2010 года Экономического и Социального Совета (см. приложение).

Правительство моей страны было бы весьма признательно за распространение указанного доклада в качестве документа Совета по подпункту (с) пункта 2 предварительной повестки дня.

(Подпись) Пак Ин Кук
Посол
Постоянный представитель

* E/2010/1.



**Приложение к письму Постоянного представителя Республики
Корея при Организации Объединенных Наций от 10 мая
2010 года на имя Председателя Экономического
и Социального Совета**

Добровольный национальный доклад Республики Корея

**Реализация согласованных на международном уровне целей
и обязательств в отношении гендерного равенства
и расширения прав и возможностей женщин**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Резюме	3
I. Достижения Республики Корея в области социально-экономического развития	4
A. Переход в разряд стран-доноров.	4
B. Директивные указания в отношении официальной помощи в целях развития и система ее оказания.	4
II. Социально-экономическое развитие, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин	6
A. Национальные планы содействия обеспечению гендерного равенства	6
B. Национальный механизм для улучшения положения женщин	7
C. Меры по содействию увеличению представленности женщин	9
D. Организационная поддержка экономической деятельности женщин.	9
III. Использование опыта Республики Корея в области содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин	11
IV. Заключение	13

Резюме

Республика Корея 1 января 2010 года вошла в состав Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и, таким образом, перестала быть страной-партнером и успешно перешла в разряд стран-доноров. После этого в стране был принят Рамочный закон о международном сотрудничестве в целях развития. Особое внимание в нем уделяется вопросам осуществления прав женщин и обеспечения гендерного равенства, что свидетельствует о решительном намерении правительства Кореи работать над реализацией согласованных на международном уровне обязательств в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, закрепленных в Пекинской платформе действий и в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Чтобы понять, каким образом Республика Корея смогла вырваться из нищеты и сама стать донором, необходимо уяснить важную роль женщин в социально-экономическом развитии страны. Именно об этом говорится в цели развития 3 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: она гласит, что содействие гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин является одним из необходимых условий искоренения нищеты. Республика Корея принимает решительные меры для расширения политических и экономических возможностей женщин, включая их в процесс социально-экономического развития и обеспечивая учет их потребностей и интересов при разработке национальных стратегий. Это позволяет улучшать представленность женщин, расширять их возможности для участия в экономической деятельности и обеспечивать более эффективную реализацию их прав человека. В частности, разорвать порочный круг нищеты помогло привлечение женщин на рынок труда. В связи с этим Республика Корея хотела бы поделиться своим обширным опытом обеспечения социально-экономического развития при одновременном содействии гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, который она накопила в процессе своего становления из одного из беднейших государств мира в страну-донора, для его использования в дальнейшем. Благодаря этому Республика Корея внесет вклад в достижение предусматривающих искоренение нищеты целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

I. Достижения Республики Корея в области социально-экономического развития

A. Переход в разряд стран-доноров

1. 1 января 2010 года Республика Корея стала 24-м членом Комитета содействия развитию ОЭСР. В процессе укрепления своей экономики Республика Корея использовала помощь международного сообщества, получив от него в общей сложности 12,8 млрд. долл. США¹. Благодаря чрезвычайной помощи корейский народ смог оправиться от последствий Корейской войны (1950–1953 годы) и обеспечить восстановление страны. В 1960 году, после введения в действие Закона о содействии иностранным инвестициям, Республика Корея начала активно привлекать иностранный капитал из развитых стран и эффективно осваивать иностранные ресурсы на основе осуществления пятилетнего плана экономического развития. Одновременно объем помощи, предоставляемой Республике Корея в виде безвозмездных субсидий, стал уменьшаться, и она уступила место займам.

2. В период 1965–1980 годов, еще будучи страной-партнером, Республика Корея стала принимать меры для расширения своего вклада в усилия международного сообщества. В 1965 году правительство Кореи начало на собственные средства осуществлять программы подготовки кадров из развивающихся стран. В 1967 году Республика Корея начала также направлять своих экспертов в другие страны, в 1977 году — предоставлять оборудование и ресурсы, а в 1985 году — пригласила ведущих специалистов из развивающихся стран для участия в образовательных программах. При этом Республика Корея постепенно расширяла помощь на основе финансирования. В 1995 году Республика Корея была исключена из списка получателей займов Всемирного банка и, соответственно, перестала быть страной-партнером. Этот путь, успешно проделанный Республикой Корея, может служить вдохновляющим примером для многих развивающихся стран, которые хотят укрепить свою приверженность делу развития национальной экономики.

B. Директивные указания в отношении официальной помощи в целях развития и система ее оказания

3. В декабре 2009 года Национальное собрание приняло, а в январе 2010 года — издало Рамочный закон о международном сотрудничестве в целях развития². Этот Закон направлен на повышение согласованности и эффективности политики Республики Корея в отношении оказания официальной помощи в целях развития (ОПР) и содействие всеобщему процветанию человечества и обеспечению мира во всем мире.

4. В статье 3 Закона содержатся основные положения, касающиеся искоренения нищеты в развивающихся странах, более эффективного осуществления прав детей и женщин, обеспечения гендерного равенства, обеспечения устой-

¹ Краткая информация об официальной помощи в целях развития Республики Корея (<http://www.odakorea.go.kr/html/intro/history.php?&bid=a31>) по состоянию на 5 апреля 2010 года.

² Этот Закон вступит в силу через шесть месяцев после его опубликования.

чивого развития и претворения в жизнь принципа гуманизма, расширения экономического сотрудничества со странами-партнерами и содействия миру и процветанию во всем мире. Тот факт, что в Законе прямо говорится о правах женщин и гендерном равенстве, наглядно свидетельствует о твердой приверженности правительства Кореи делу реализации согласованных на международном уровне обязательств в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, закрепленных в Пекинской платформе действий и целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

5. Система осуществления стратегий оказания помощи в целях развития в Республике Корея включает два основных элемента: безвозмездную помощь, выделяемую по линии министерства иностранных дел и внешней торговли, и кредиты на льготных условиях, выделяемые по линии министерства планирования и финансов. Оказанием безвозмездной помощи, которая включает программы предоставления субсидий и технического сотрудничества, занимается Корейское агентство международного сотрудничества, действующее под общим руководством министерства иностранных дел и внешней торговли. Кредитование на льготных условиях осуществляется Фондом экономического сотрудничества в целях развития через Экспортно-импортный банк Кореи под надзором министерства планирования и финансов.

6. В январе 2006 года при канцелярии премьер-министра был создан Комитет международного сотрудничества в целях развития. Главная функция этого Комитета заключается в проведении оценок основных стратегий сотрудничества в целях развития, среднесрочных планов оказания ОПР, годовых планов реализации соответствующих стратегий и эффективности программ ОПР, а также в обсуждении и координации программ оказания другим странам чрезвычайной помощи в случае бедствий и программ поддержки неправительственных организаций³.

7. В 2009 году Корейское агентство международного сотрудничества (КАМС) внедрило систему подбора кадров с учетом гендерных аспектов с целью надлежащим образом отразить эту проблематику в рамках реализации ОПР⁴.

³ ОПР в Корею (http://www.odakorea.go.kr/html.intro/propulsion_2.php?&bid=a42), информация по состоянию на 20 апреля 2010 года.

⁴ В рамках структурной реорганизации КАМС 31 декабря 2009 года была внедрена система подбора кадров с учетом гендерных аспектов с целью отразить эту проблематику в программах Агентства по оказанию помощи в целях развития и содействовать обеспечению гендерного равенства в рамках оказания ОПР. Функционирование этой системы обеспечивается на основе работы семи сотрудников в пяти конкретных областях: стратегическое планирование, составление бюджета, осуществление программ, оценка и мониторинг, а также статистика и анализ.

II. Социально-экономическое развитие, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин

8. В период 1975–2005 годов валовой внутренний продукт (ВВП) Республики Корея стремительно увеличивался — темпы его прироста составляли 6 процентов в год⁵. Показатель прироста ВВП на душу населения также резко вырос: с 251 долл. США в 1970 году до 19 153 долл. США в 2008 году⁶. Благодаря этому экономическому прорыву Республика Корея смогла из разряда беднейших стран, каковой она была в 1950-е годы, перейти в число доноров и войти в состав Комитета содействия развитию.

9. Следует отметить, что женщины играли важную роль в беспрецедентном экономическом прогрессе в Республике Корея. В стране принимаются меры для расширения политических и экономических возможностей женщин за счет включения их в процесс социально-экономического развития, обеспечения учета их потребностей и интересов в рамках национального планирования и создания национального механизма по улучшению положения женщин.

A. Национальные планы содействия обеспечению гендерного равенства

10. Одна из важнейших задач в рамках социально-экономического развития заключается в укреплении потенциала женщин, с тем чтобы они могли быть активными участниками процесса развития, а не просто его бенефициарами. Для укрепления их потенциала чрезвычайно важно широко учитывать их потребности и интересы в национальных планах социально-экономического развития.

11. С учетом этого Республика Корея в 1960-е годы — в период индустриализации — стала расширять использование потенциала женщин. В 1980-е годы правительство Кореи начало обеспечивать учет интересов женщин в работе по различным аспектам развития, исходя при этом из твердой уверенности в том, что улучшение их положения должно составлять неотъемлемую часть национального развития⁷. Женская проблематика впервые была отражена в шестом пятилетнем плане социально-экономического развития (1987–1991 годы), который предусматривал конкретные меры, направленные на содействие использованию потенциала женщин и его укреплению, а также повышение эффективности механизмов их социального обеспечения⁸.

12. Следует отметить, что меры, принимавшиеся Республикой Корея в интересах женщин в увязке с разработкой национальных планов социально-экономического развития, тесно координировались с международными усилиями по улучшению положения женщин и обеспечению гендерного равенства.

⁵ Программа развития Организации Объединенных Наций (2007 год), “Human development Report 2007/2008”, ПРООН, стр. 277 текста на английском языке.

⁶ Согласно неопубликованным данным Банка Кореи.

⁷ Ministry of Political Affairs (II) (1989), *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women: First and Second Periodic Reports of the Republic of Korea*, Ministry of Political Affairs (II), p. 81.

⁸ Ministry of Health and Social Affairs (1987), *Sixth 5-year Economic and Social Development Plan: Health and Social Sector Plans (1987–1991)*, Ministry of Health and Social Affairs.

ва. В 1983 году Республика Корея подписала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а год спустя — в 1984 году — ратифицировала ее. После ратификации Конвенция вступила в силу, и ее положения были инкорпорированы во внутригосударственное право, что стало важной вехой в деле повышения осведомленности общественности о проблематике гендерного равенства и развития женщин⁹. В седьмом, как и в шестом, пятилетнем плане социально-экономического развития (1992–1996 годы) женская проблематика была также включена в число основных направлений для принятия мер в целях содействия экономическому развитию.

13. В 1995 году был принят Закон об улучшении положения женщин, направленный на содействие обеспечению гендерного равенства и улучшению положения женщин во всех сферах жизни общества, включая политическую, экономическую и социальную. В соответствии с этим Законом каждые пять лет составлялся базовый план действий и был создан Фонд для улучшения положения женщин, предназначенный для финансирования различных проектов в этой области и содействия строительству и функционированию объектов, предназначенных для женщин.

14. Первый базовый план действий в интересах женщин, разработанный на период 1998–2002 годов, предусматривал формирование организационного механизма, который позволил создать условия для упразднения некоторых основных дискриминационных законоположений и видов практики, расширения участия женщин в разработке политики и совершенствования работы по охране материнства. Второй такой план, принятый на период 2003–2007 годов, преследовал цель обеспечения учета задач гендерного равенства во всех мерах, принимаемых правительством, на основе актуализации гендерной проблематики при разработке политики. В соответствии с этим планом была расширена организационная инфраструктура для разработки бюджетов, сбора статистических данных и проведения оценок с учетом гендерной проблематики.

В. Национальный механизм для улучшения положения женщин

15. Республика Корея принимает меры для укрепления организационных механизмов, призванных обеспечивать эффективное решение вопросов, связанных с обеспечением гендерного равенства. В составе правительства было создано министерство равноправия для более всестороннего контроля за мерами, принимаемыми в интересах женщин. Благодаря созданию в 2003 году Комитета по координации мер в интересах женщин повысилась эффективность межведомственного взаимодействия по этим вопросам, а для решения вопросов, касающихся женщин, в рамках законодательной деятельности был создан Комитет по делам женщин.

16. Министерство равноправия было создано в январе 2001 года в качестве национального механизма планирования и интеграции стратегий, осуществляемых правительством в интересах женщин. Министр равноправия как член кабинета министров консультирует президента по вопросам, связанным с женской проблематикой, и обеспечивает учет гендерных аспектов на высшем

⁹ Ministry of Political Affairs (II) (1989), *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women: First and Second Periodic Reports of the Republic of Korea*, Ministry of Political Affairs (II), pp. 39–43.

уровне. До создания министерства равноправия соответствующими вопросами занимались министерство по политическим вопросам (П) и президентская Комиссия по делам женщин, а в 2010 году, после реорганизации правительства, оно было преобразовано в министерство равноправия и защиты семьи. В настоящее время оно занимается разработкой и координацией мер по всестороннему содействию гендерному равенству, включая участие женщин в жизни общества, оценку и анализ воздействия принимаемых мер на положение женщин, развитие и использование потенциала женщин, защиту семьи, включая многокультурные семьи, предупреждение сексуального насилия и насилия в семье и защиту жертв насилия.

17. В 2003 году в соответствии со статьей 11 Закона об улучшении положения женщин при канцелярии премьер-министра был создан Комитет по координации мер в интересах женщин. Он работает под руководством премьер-министра в качестве председателя и министра равноправия и защиты семьи в качестве заместителя председателя и отвечает за всеобъемлющую координацию широкого спектра осуществляемых государственными министерствами мер и программ, связанных с женской проблематикой, а также проводит обсуждения, посвященные рассмотрению стратегий обеспечения гендерного равенства¹⁰.

18. В соответствии с Законом об улучшении положения женщин в центральных государственных министерствах были созданы должности координаторов по вопросам гендерной политики, задачей которых было обеспечить актуализацию гендерной проблематики на начальном этапе. Согласно Закону каждое министерство должно назначить координатора по вопросам гендерной политики на уровне заместителя министра или на другом аналогичном уровне для разработки и принятия эффективных мер по улучшению положения женщин. В их функции входят также координация годовых планов действий по осуществлению базового плана по улучшению положения женщин, наблюдение за ходом их осуществления, проведение анализа и оценок воздействия принимаемых мер на положение женщин и повышение статуса женщин на государственных должностях.

19. Кроме того, в 1983 и 2003 годах, соответственно, были созданы Корейский институт по вопросам улучшения положения женщин и Корейский институт по содействию гендерному равенству и просвещению по гендерным вопросам, в задачи которых входят проведение исследований по гендерной проблематике и просвещение по вопросам гендерного равенства.

20. Таким образом, в Корее функционирует трехуровневый механизм содействия улучшению положения женщин, включающий государственное министерство, осуществляющее общий надзор за национальной политикой в области содействия гендерному равенству, исследовательский институт, отвечающий за анализ гендерных стратегий, и образовательный институт, обеспечивающий информирование должностных лиц по вопросам гендерного равенства.

¹⁰ Kim, W. H., Y. J Baek and B. S. Park. (2008), *Implementation Structures of Gender Policies in 8 Countries*, Korean Women's Development Institute.

С. Меры по содействию увеличению представленности женщин

21. Увеличение представленности женщин в государственном секторе является необходимым условием для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Именно поэтому Организация Объединенных Наций и большинство международных организаций, занимающихся оказанием помощи, считают уровень представленности женщин в политическом секторе одним из основных критериев оценки прогресса в достижении цели 3 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

22. Правительство Кореи принимает целый ряд конкретных правовых и организационных мер для расширения участия женщин в жизни общества. Что касается политики, то в Закон о политических партиях были внесены поправки с целью обеспечить, чтобы на всеобщих выборах и выборах в местные советы, проводящихся по системе пропорционального представительства, женщины составляли по меньшей мере 50 процентов кандидатов, выдвигаемых политическими партиями. Кроме того, рекомендуется, чтобы женщины составляли как минимум 30 процентов кандидатов на выборах в местных округах. В результате доля женщин-парламентариев увеличилась с 5,9 процента в составе Национального собрания шестнадцатого созыва (2000–2004 годы) до 13,7 процента в составе Национального собрания восемнадцатого созыва (2008–2012 годы).

23. В стране действует система целевых показателей участия женщин в политической жизни, призванная содействовать увеличению их представленности в консультативных комитетах правительства. Кроме того, до 2011 года будет действовать система целевых показателей подбора кадров, направленная на увеличение числа женщин на государственных должностях четвертого ранга (уровень директора) и выше в центральных государственных министерствах. Благодаря этим двум системам к 2012 году планируется увеличить долю женщин в составе консультативных комитетов правительства до 40 процентов, а к 2011 году увеличить долю женщин на государственных должностях четвертого ранга до 10 процентов, что примерно вдвое больше, чем в 2006 году.

24. Правительство Кореи активно работает также над увеличением числа женщин в традиционно мужских сферах занятости, для чего используются такие инструменты, как система показателей подбора кадров, инициатива по подбору кадров на государственные должности с учетом гендерных аспектов, система целевых показателей набора женщин-преподавателей в высшие учебные заведения, система целевых показателей назначения женщин на должности директоров и завучей школ и система целевых показателей набора женщин в научно-технической сфере.

Д. Организационная поддержка экономической деятельности женщин

25. Расширение возможностей для трудоустройства женщин считается одним из основных способов борьбы с нищетой. Возможность заниматься приносящими доход видами деятельности позволяет женщинам не только улучшить свое материальное положение, но и реализовывать свои экономические права и потенциал в частном и государственном секторах. Принимая усилия для обес-

печения социально-экономического развития, Республика Корея стремится содействовать участию женщин в экономической жизни. В последние годы меры в этой области в основном направлены на увеличение доли женщин на рынке труда за счет создания благоприятных для женщин условий на рабочем месте.

26. В эпоху стремительного экономического роста в 1960–1980-е годы доля женщин, трудящихся в сельскохозяйственном, лесохозяйственном и рыбопромышленном секторах, уменьшилась, а показатели их занятости в производственном секторе и сфере услуг, напротив, резко увеличились¹¹. В 1963 году доля женщин, занятых в сельскохозяйственном, лесохозяйственном и рыбопромышленном секторах, достигла 23,9 процента. К 1985 году этот показатель снизился до 8,9 процента¹². В этот же период доля женщин, занятых в производственном секторе, увеличилась с 2,4 процента до 9 процентов. В 1985 году женщины, занятые в секторе социального капитала и других отраслях сферы услуг, составляли 19,9 процента от общей численности работающих женщин по сравнению с 8,5 процента в 1963 году, т.е. этот показатель увеличился в два с лишним раза.

27. Расширение участия женщин в экономической жизни способствовало росту доходов домохозяйств, что, в свою очередь, помогло разорвать порочный круг нищеты. Однако женщины по-прежнему сталкивались с дискриминацией на рабочем месте, главным образом по причине уходящего корнями в прошлое предвзятого отношения к работающим женщинам. Правительство Кореи с самого начала занималось этой проблемой, содействуя созданию в обществе таких условий, в которых дискриминация в области занятости недопустима, а также обеспечивая функционирование соответствующей правовой и организационной инфраструктуры.

28. В 1987 году был принят Закон о равных возможностях при найме на работу, призванный обеспечить равные возможности трудоустройства для женщин и равное отношение к ним на рабочем месте, защиту материнства, расширение возможностей для получения женщинами профессионально-технического образования и улучшение благосостояния женщин. В 1991 году был принят Закон об уходе за малолетними детьми, в соответствии с которым правительство увеличило бюджетные ассигнования на расширение сети учреждений по уходу за детьми и стало выплачивать в полном объеме пособия по уходу за детьми семьям с уровнем дохода ниже установленной черты бедности. В декабре 1991 года Республика Корея вступила в Международную организацию труда и активизировала усилия по защите прав трудящихся женщин.

29. В период после 2000 года участие женщин в экономической жизни продолжало расширяться, и, соответственно, резко возросла потребность в создании организационной основы, позволяющей обеспечить успешное совмещение трудовой деятельности и семейной жизни. В ответ на социально-экономические перемены того времени Закон о равных возможностях при найме на работу был изменен, и в 2007 году на его основе был разработан Закон о гендерном

¹¹ Ministry of Health and Social Affairs (1987), *Sixth 5-year Economic and Social Development Plan: Health and Social Sector Plans(1987–1991)*, Ministry of Health and Social Affairs., p. 326.

¹² Korean Statistical Information Service, Re-composition of data from the Survey on the Economically Active Population, <http://kosis.kr/>, retrieved on April 28, 2010.

равенстве в сфере трудовых отношений и содействии совмещению трудовой деятельности и семейной жизни.

30. Правительство Кореи поощряет также достижение женщинами экономической самостоятельности, оказывая поддержку тем из них, кто хочет открыть собственное дело, главным образом на основе осуществления программ субсидирования создания частных предприятий женщинами-техническими специалистами и программ субсидирования создания частных предприятий женщинами, возглавляющими домохозяйства¹³. По линии первой программы в период 2003–2006 годов из Фонда для улучшения положения женщин было выделено 10 млрд. корейских вон на цели создания частных предприятий женщинами, имеющими технические специальности. Вторая программа предусматривает предоставление кредитов на открытие собственного дела женщинам, возглавляющим домохозяйства. В период 2004–2006 годов на эти цели из Фонда для улучшения положения женщин было выделено 3 млрд. корейских вон (2,6 млн. долл. США). Обе эти группы программ, осуществляемых при поддержке министерства равноправия и защиты семьи, направлены на расширение экономических прав и возможностей малообеспеченных женщин с целью помочь им самостоятельно вырваться из тисков нищеты.

III. Использование опыта Республики Корея в области содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин

31. Опираясь на свой собственный опыт в деле искоренения нищеты и расширения прав и возможностей женщин, накопленный в процессе социально-экономического развития, Республика Корея готова помогать женщинам в развивающихся странах принимать активное участие в социально-экономическом развитии и не остаться на обочине процессов национального развития. Республика Корея привержена также совместным усилиям международного сообщества по достижению целей в области развития, связанных с искоренением нищеты и обеспечением устойчивого роста.

32. Исходя из того что обеспечение гендерного равенства в огромной степени зависит от экономической независимости женщин, Республика Корея готовит также различные программы подготовки, направленные на расширение экономических прав и возможностей женщин. Особенно полезными для расширения участия женщин в экономической деятельности, наращивания их экономического потенциала и, в конечном итоге, прогресса в направлении гендерного равенства являются программы подготовки по вопросам, связанным с открытием собственного дела и трудоустройством. Что касается содействия осуществлению прав женщин, то принимаются меры по информированию общественности о необходимости их соблюдения и учету соответствующих вопросов при разработке политики. Кроме того, увеличилось число долгосрочных программ получения высшего образования женщинами в развивающихся странах, которые также помогают увеличить число женщин, являющихся квалифицирован-

¹³ Ministry of Gender Equality and Family (2005), Sixth Periodic Report on Korea's Implementation of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, Ministry of Gender Equality and Family, p. 42.

ными специалистами. В рамках всех этих усилий по оказанию помощи в целях развития Республика Корея отводит центральное место элементарному развитию человеческого потенциала для обеспечения гендерного равенства.

33. Республика Корея стремится также вносить свой вклад в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, делясь своим «ноу-хау» в области развития профессионально-технического потенциала женщин, которое необходимо для расширения участия женщин в экономической жизни и их возможностей. В современном информационном обществе информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) открывают новые возможности для содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин. Получив образование и подготовку в области ИКТ, женщины становятся специалистами по программному обеспечению, работниками сферы знаний и социальными предпринимателями. В этом смысле ИКТ меняют традиционное распределение ролей между женщинами и мужчинами и помогают женщинам брать на себя активную роль в развитии¹⁴.

34. Среди всех многочисленных программ в области развития, осуществляемых в настоящее время, следующие связаны с вопросами, в которых у Республики Корея имеется особый опыт, а именно с вопросами профессионально-технического образования и ИКТ.

35. Во-первых, Республика Корея осуществляет программу подготовки в сфере ИКТ для должностных лиц, занимающихся вопросами ИКТ или гендерной политики, а также преподавателей и инструкторов, которая ориентирована на женщин из стран — участниц «Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества» (АТЭС). В рамках этой программы она направляет своих экспертов в соответствующие страны для преподавания по вопросам, касающимся ИКТ и формирования у женщин навыков руководства. В период 2003–2009 годов подготовку в Корее прошли в общей сложности 165 женщин из 17 стран — участниц АТЭС. В 2007–2009 годах в Индонезии был проведен обзор, посвященный спросу на подготовку женщин, и по его итогам была разработана программа подготовки, которую прошли 53 индонезийских должностных лица, занимающихся гендерной проблематикой и вопросами ИКТ.

36. Такие программы подготовки охватывают широкий спектр тем, включая такие, как глобальные тенденции в области развития ИКТ, принимаемые в Корее меры по информированию общественности, сопоставительный анализ новейших ИКТ и практики в области осуществления проектов и расширение прав и возможностей женщин. Уникальным в своем роде является курс подготовки по практическим вопросам осуществления проектов в области ИКТ, поскольку слушатели получают возможность попрактиковаться в разработке проектов в области ИКТ, отвечающих потребностям конкретно их стран. Например, участники из Папуа — Новой Гвинеи разработали проект создания линии экстренной связи для женщин, отразив необходимость создания в стране инфраструктуры помощи женщинам, ставшим жертвами насилия в семье и других его форм. Этот практический учебный курс стал важным вкладом в разработку систем оказания женщинам надлежащей помощи и поддержки.

¹⁴ Gurumurthy, Anita with Parminder Jeet Singh and Anja Kovacs (2009), Recasting the Beijing Platform for Action through the Information Society Lens: A Conceptual and Action Framework, <http://www.unapcict.org/ecohub/resources/recasting-the-beijing-platform-for-action-through-the-information-society-lens-a-conceptual-and-action-framework>, retrieved on April 19, 2010.

37. Положительную оценку получил курс подготовки по вопросам ИКТ для стран — участниц АТЭС: в среднем 90 процентов его участников заявили о большой удовлетворенности качеством подготовки. Многие партнеры по АТЭС расценили эту программу как один из передовых видов практики в области расширения прав и возможностей женщин. Исходя из этого правительство Кореи в 2010 году расширило сферу охвата этой программы.

38. Во-вторых, в текущем году началось осуществление новой программы просвещения и подготовки по вопросам осуществления деловых операций через Интернет, призванной помочь женщинам-менеджерам и женщинам-сотрудникам директивных органов из развивающихся стран углубить понимание этих вопросов и расширить свои возможности в этой области. Эта программа предусматривает не просто теоретическую подготовку, а практический инструктаж женщин-руководителей по вопросам самостоятельной разработки маркетинговых и коммерческих стратегий на базе Интернет-технологий, планирования и применения реальных моделей электронного предпринимательства и приобретения «ноу-хау», связанных с созданием условий для осуществления деловых операций через Интернет. Конечная цель этой программы заключается в практическом содействии расширению участия женщин в экономической деятельности, а также их возможностей в этой области.

39. В-третьих, в 2010 году началось также осуществление новой программы получения женщинами из развивающихся стран профессионально-технического образования. В ее рамках должностным лицам, отвечающим за вопросы трудоустройства женщин и процедуры создания частных предприятий, а также экспертам по вопросам профессионально-технического образования из неправительственных и других организаций предлагается принимать участие в создании отвечающих потребностям женщин видов занятости в их странах и разработке системных национальных подходов к развитию потенциала женщин. Задача при этом заключается в том, чтобы дать работникам директивных органов и экспертам возможность эффективно содействовать трудоустройству женщин и созданию ими частных предприятий, а также повысить осведомленность женщин об имеющихся у них возможностях на основе развития у них навыков руководства. Организуя просвещение и подготовку по вопросам развития для экспертов на местах и лиц, отвечающих за разработку политики, Республика Корея расширяет сотрудничество с различными неправительственными организациями стран-партнеров, не ограничиваясь отношениями партнерства с правительственными органами. Бюджетные ассигнования на осуществление этих двух новых программ составляют 927 млн. корейских вон (0,8 млн. долл. США).

IV. Заключение

40. Социально-экономический рывок, сделанный Республикой Корея и получивший название «чудо на реке Хан», повсеместно признается международным сообществом в качестве примера для подражания. Следует особо отметить, что этот процесс социально-экономического развития охватывал женщин, что позволило, соответственно, достичь прогресса в улучшении их положения.

41. Республика Корея является самым новым членом Комитета содействия развитию ОЭСР, и правительство страны в настоящее время осуществляет средне- и долгосрочные программы оказания официальной помощи в целях развития в соответствии с комплексной стратегией, предусматривающей совершенствование политики в области ОПР во всех ее аспектах, увеличение объема помощи, совершенствование системы ее оказания, отношений партнерства и системы оценки. Республика Корея однозначно признает важность таких междисциплинарных вопросов, как гендерное равенство и охрана окружающей среды, и разрабатывает инструменты для содействия учету гендерной проблематики в рамках оказания официальной помощи в целях развития, а также для разработки эффективных программ помощи, учитывающих гендерные аспекты.

42. Республика Корея готова делиться своим опытом в области развития в целях расширения участия женщин из развивающихся стран в экономической деятельности и жизни общества, а также укрепления их потенциала.

43. В связи с этим Республика Корея будет прилагать усилия для разработки программ оказания стратегической помощи в тех областях, в которых у нее имеются сравнительные преимущества, и, одновременно, содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.
